Vol 4 No. 928
(1) Thursday August 4, 1910
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年八月四日
第九百廿四號（木曜日）
（加奈陀政府認可）

大陸日報

歐洲電報（三日發）

◎西班近狀（倫敦）國王アルフォンソ陛下は王國に關する問題の解決を閣臣に委ねて御療程ありたりと雖も陛下は決して怠慢の爲に御渡英あらんとするに非ず陛下は兩班牙の現狀に就て憂苦の忠言を聽かんと欲せられ居るなり

◎露船遭難（都爾）ニコライウスク近きアモイ河にて颶風の爲に漁船轉覆して二百名の漁夫溺死したりとの報あり

合衆國電報（三日發）

◎帆船擱坐（倫敦）布哇ハナに向けて航行中の四本マスト帆船ヂエームス、ロルン號は當地を距る南方十三哩ポイント、サン、ピドロ附近にて濃霧中本日擱坐したり同帆船はワーソン氏船長にして乘組八名あり船体には大なる損害なきが如し

加奈陀電報（三日發）

◎船會社契約（更改）（ソ）政府は晩香坡、濠洲及びニウ、ゼランド間の航運に就てのユニフン汽船會社との契約を更に一ケ年繼續の事に決定したり因みに商務省に送したる報告によれば同會社の新造船は近々中に晩香坡航路に充てらるべしと

◎罷工解決（後トロ）報グランド、トランク鐵道同盟罷工事件の解決は當地各階級の爲も滿足する所なり會社の被りたる損害高は百十八万二千五百八十五弗に達したる由にして罷工者の直接損害は四千五百人が十五日間一日二弗五十仙宛に計算して十六万八千七百五十弗となり居れり

◎上院議員來往（ウイニペッグ）先回の選擧に市長候補に立ちて敗れたるモントリヲルの上院議員キャスグレイン氏は本日晩香坡に向け出發したり氏は同市にて市政の事項調査に數日を費すべし

◎經費增大（ワシントン）工務省本年の經費は總計千七百万弗に達し居れるが河川及び港灣の費目を主なるものと爲し居れり

編輯報

共進會彙報

合衆國華盛頓州及びワレゴン州に八万人以上の加奈陀人居住することは一般世人の知悉する所にして此中一万人は沙都に八千人はスポーケンに在りと之等の大部分が晩香坡其進會のアメリカ、デイ即ち本月十九日（金曜日）の加奈陀日に際しては多數米國在住者が知友訪問を兼ねて來遊すべしとの見込なる此他にシー、ビー鐵道ては當市より場内への往復を二十五仙にて便せんとの計畫を立て居り市内の遊覽馬車悉皆亦た交通に任じ會期中場内には看護婦隊出張して萬一の急に備ふべしと云ふ

◎清國海軍の設備　清國は此程三千噸の巡洋艦二隻を英國に註文し完成の上は練習艦に充つべき由にして猶は福州及び天津の海軍兵學校を復活すべく又た本月二十四日に北米合衆國に向て出發あるべき載親王は主として海軍政策運用の上の準備調査に任せらるゝものにして一方陸軍に關する調査の爲に歐米諸國を巡訪ありたる載濤王は既に歸國されし由今便來航の佐渡丸乘客なる北京駐劄米國公使館書記官シー、デー、テネー氏は語り居たりと

◎灌漑會議開會　西部加奈陀灌漑協會大會は豫定の如く昨日當州カムルップスにて開會されたるが當州は勿論アルバータ一部よりも列席者ありて總數百名を超過し居れりと云ふ昨日の會議は準備に齟齬ありて十一時半までは開會の運びに至らざりしが市長ロビンソン氏は參列者を歓迎し猶は當州首相マクブライド氏の臨席あり首相は直ちに昨夜出發歸路に就きたるが同議會は明日を以て終了すべき豫定なりと云ふ

母娘の駈落（二）

息子を見ること芥の如く快樂を淫酒の穢れたるに耽らして、魔業の火坑に陷るも知らで五十の坂越ゆし婆さんが彼方此方と日本人旅館を働き廻りつゝ、不義の情けに醉ふては、物堅き息子の手前恥かしくもなく○井と呼ぶ破落戸と痴話狂ひ居りしこそ淺ましく罪深けれ、斯くてある間に○井は和歌山縣人○井田何造と呼ぶ者と共同して先づ土地賣買業を開始したるが當事者は丁度親族の子に當○某と呼ぶが當地にあれば其女房の名義で呼寄せ證明を送り置きし處難なく旅券下附となり、娘た何がヴイクトリアに到着したるは今より二ケ月程以前なり、胸に一物ある婆は早速○井に相談し手を携へてヴイクトリアに赴き、マントと誤魔化して娘を伴ひ歸りたるが、元より横○某に添はせる考は毛頭なく娘も又た進んで添ふ程の女でなし、兎角する中に○井田某は娘のルームに入りびたり居りしが、娘も中々ゐ喰へぬ女、すでゐ渡航前に誤親類筋の二三人も持てる程の放埒者なりしと云へば今年漸く二十三の青瓢箪○井田など情ゐ引寄せ手玉に操るは朝飯前なり時分はよしと見て取りし婆は○井と示合せ、人目繁き晩香坡にウロ付くよりは一足飛びに奥の魔窟に落つるが結局面白からんと駈落の相談纏まりたりき、○井田は以前トレーン、ポーターをやり或は鐵道ギャングに働きし事あれば道案内には持つて來いなり、娘ゐ其意を含めて見てみぬ振の痴話狂ひ、斯くとも知らぬ○井田は遊んで喰へる悦ばしさに○井と相談して共に篠原氏の藥木皮剝の仕事に赴く故と嘘八百を列べて艤備旅館の大中氏より四五弗今回受驗合格してハイ、スクールに入學したる阿部孝之君は長野縣小縣郡滋野村の人明治二十二年一月生なり、上田中學に學び中途退學三十九年春來加し鮭漁或は鐵道に就働し今より二年半程以前學僕となり傍らストラスコーナ、スクールに通學、令兄正虎氏は今春ロジャース、パッスに遭難慘死し、一令兄は目下岐阜縣師範學校教師たり、夏期休暇にてシテー倶樂部に就働中なりといふ

入りびたり居りしが、娘も中々ゐ喰へぬ女、すでゐ渡航前に誤親類筋の二三人も持てる程の放埒者なりしと云へば今年漸く二十三の青瓢箪○井田など情ゐ引寄せ手玉に操るは朝飯前なり時分はよしと見て取りし婆は○井と示合せ、人目繁き晩香坡にウロ付くよりは一足飛びに奥の魔窟に落つるが結局面白からんと駈落の相談纏まりたりき、○井田は以前トレーン、ポーターをやり或は鐵道ギャングに働きし事あれば道案内には持つて來いなり、娘ゐ其意を含めて見てみぬ振の痴話狂ひ、斯くとも知らぬ○井田は遊んで喰へる悦ばしさに○井と相談して共に篠原氏の藥木皮剝の仕事に赴く故と嘘八百を列べて艤備旅館の大中氏より四五弗

◎サーカス日取變更せず　來る二十日當市に於てバーナム、エンドベイレーの大曲藝興行さるべきも右は恰度共進會開會中に當りて共進會の盛況を殺がるゝの憂ひありと爲し當市當局より交渉を試みたるも昨日市俄古なる同曲藝本部よりの返電によれば彼等は決してヘスティングス、パークなる晩香坡共進會を妨害するの意思は寸毫も之れなき譯なるが興行に就ては既に數ケ月前より晩市は八月二十日と割當てある事にて之を變更せんとせば沿道各地ゐ影響を及ぼすべく從つて各地よりの苦情續出の慨れもありて此際遺憾ながら奈何とも爲し難しとの文意なりし由さればサーカスは廣告通り來る二十日に間違なく興行さるゝ筈なり

◎ポート、ムーデー出火　本日午前一時ポート、ムーデーに出火あり東部及び沙都へ向けてのシーピー、アールの電信不通となりたるが火元はピー、シー精油工場にして附近ソーミルを初め住民の騒擾混雜一方ならざりしが後報によれば精油所は貯油の大タンクが無事なりしのみにて其他は全燒に歸し猶は同所の夜番の白人は逃場を求め居りし際に誤まつて重傷を負ひたる由出火原因は夜番の係に屬する電球の破裂にありと云ふがソーミル其他が類燒の厄を免れたるだけは未だしも不幸中の幸と謂ふべし

◎盗難頻々　ヂョーヂャ街グレンコー、ラッヂにて現金百數十弗、金時計、紙入、瀛車切符等を引括めて數日前盗難にあひし白人あり

ハウ街の某白人は空巣を狙はれて現金七十弗餘と寶石類を爲てやられたる由何れも其筋にて目下嚴探中なるが同胞間にても豫め油斷こと無かるべし

◎シー、ピーの敗訴　一昨年十二月三日當地第一ナローゐ於てシーピー瀛船チャーマー號と瀛船パーミュング號と衝突の椿事ありたるに就て兩所有會社の間ゐ損害要償の訴訟沙汰となり今日まで至りたるが判事マーラン氏の係の下ゐ右は遂ゐシー、ピー會社の敗訴ゐ歸したるもシー、ピーは多分之を不服として一週間内に上告すべしとの說あり

◎捕鯨會社の組織變更　晩香坡嶋にある太平洋捕鯨會社は今回マッケンヂー、エンド、マンの手にて既に選擇權を占め居り約百万弗を

愛讀者に告ぐ

今回ゴーア街以西及フェアビュー地方の本紙配達人を白人ゐ變更仕候就ては當分の中配達洩れ有之哉も計り難く候に付若し不着等の節は何卒直接ゐ社に電話にても御通知下され度候

大陸日報社營業部

以て買占めらるゝに至るべしとの事にして新會社は倫敦にて資本を募り數百万弗の額を準備して捕鯨以外に鱶及びハリバットの漁獲にも從事せんが爲に若干の帆船をも建造すべく猶ほ新捕鯨瀛船數隻も那威ゐ註文の筈なるが捕鯨事業は大陸の領海にては之を以て嚆矢と爲すものゝ由

◎エリストン大尉の葬儀　砲手アレンの兇行の爲にウヲーク、ポイントのパラックゐて不測の死を遂げたる要塞司令官エリストン大尉の葬儀は昨日ヴイクトリア近郊なるシーダ、ヒルに於て陸軍の儀禮を以て埋葬されたるが猶ほ犯人アレンは昨日午後一應の取調を受けたるも葬儀參列の爲ゐ證人不在の故を以て本日まで延期されたる由

◎葬儀は質素にせよ　日本人は兎角ゐ虛禮ゐ流るゝ性癖あり葬儀の時なども不相應の非少なからざるが昨日清水氏愛孃の葬儀の如きは寔に質素にして良く其意を納めるものなりき

◎昨夜の學務委員會　昨夜八時頃より領事官邸に於て學務委員會を催せり協議の問題は國民學校維持問題にして種々熟議をとげて散會せりと

◎松葉菊松氏の入院　紀の國屋の松葉菊松氏は兩耳の病氣に罹りドクター、キャンベルの診察を受け一昨日パークレー街一四四七のウエスト、エンド病院ゐ入院したるが遠からず退院し得べしと

◎東條書記生の出張　東條書記生は公用を帶びて本朝十時の便船にてヴイクトリアに赴く

土地家屋賣物
日々新物掲載
●南晩香坡
ウィルソンロード、開墾容易、卅三尺に百廿四尺、インサイド一ロット四百弗宛
コーナ二ロット八百五十弗宛
現金七十五弗殘金十八ケ月
●ヘスティングス
第十五街とルーパート街の角七十尺に百廿尺
九百五十弗
第十四街とウインダメーア街角六十七尺ゐ百十尺
七百五十弗
其他此附近一左記直段の賣物數十ロットあり
三百二十五弗より
八百五十弗まで
以上何れも現金四分の一殘金十八ケ月
ウエストミンスター街二二八
土木請負會社
電話三〇二四郵函二二三九

◎上田稔氏の北部行　上田稔氏は本月中旬所用を帶びてスキーナ地方に赴くべしと云ふ

◎高津氏の歸晩期　スキーナ地方ゐ出張中なる古屋支店長高津俊輔氏は多分本月中旬頃歸晩すべしと

◎讀者に注意　別項社告にある如く配達夫變更したるを以て配達洩れなきにあらねば不着の方は電話あてた通知ありたし

◎日加合同の留置郵便物　木下久太（熊本）濱本元之助（和歌山）堀喜竹次（靜岡）谷原兼吉（岡山）齋藤（福嶋）濱口玉之助、堀内助八、伊藤仲造、饒邊武太、石澤滋一、尼崎忠次郎

土木請負會社
電話三〇二四郵函二二三九

大陸片々

▼罷工　紛擾解決の報あるも鐵道會社損害百二十万弗に亟んとし罷工者側十六万弗蓋し特筆に價す

▼飛行　記錄又もや佛蘭西飛行家ゐ據て形成さる記錄ゐ次ぐに記錄飛行界今や追隨だも難きが如し

▼銀行　現金係にして五十万弗を掠取せるもの紐育ゐあり獅子心中の虫往年の五右衛門も三舍避ん

▼英語　國民百年の平和紀念祝典の企畫と關聯して加奈陀首相の演說ゐタイムス好評す首相大當也

▼清國　銳意して軍港の開發に努むと倫敦噂々すクルップ漸く驅足を東洋に伸べて列國瞰若は觀物

▼獨逸　資本當州ゐ續々投資の形勢あり英資米資と相俟て富源拓殖のとき邦人事業界現狀は心細し

▼州當　局中央官憲と協商して印度人教育機關の整備を見んとす實些の光彩なくして最緊切の業

▼近着　母國紙五人斬三人斬の殺伐事件の頻多に堪へざらんとす米國一齒科醫の事件に驚ぐと雲泥

▼歐洲　に兇行を企て加奈陀に踏晦せんとし無線電信の利器と警察の關係と局面大なるだけが相違

▼嫌疑　者と同行せる明晰齒のルネグ孃の爲ゐ獄裡ゐ寄せらるゝ花東山の如しと有繋に白人武孚

▼貸金　問題に柳眉を逆立てゝ東部一市の電話交換婦同盟罷工と出掛く御勝手なれど市民は大迷惑

▼男子　のすと云ふもの書等も爲て見んとて逃士佐日記眼りで罷工されては紀貫之も泉下に苦笑す

▼郵便　局に銀行一晩香坡共通會出來るだけの景氣を附す者相隔場の開會も遠からず成效を望む矣

▼色情　狂者の行衛不明併も邦人とあつては近來の冷淡物行く先々で出歯れては同胞の好い雅號

▼沙漠　人士の間に晩市觀光團組織されんとす百聞一見に如かず此種の計畫相互の利益

天氣豫報（明日午後五時迄）

○本日の寒暖計　六十七度

微風　晴　西風

大陸日報

革命黨員の面影

（予が既往十年間の實歴）

（六）

黒潮生

黄興は孫逸仙と違つて日本語が頗る流暢で一見日本人と異なる所がない、當時彼は眼を病んでゐたので酒類は一切用ひないでソーダ水計り飲んで居た。

黄は此時から東京を去つて某地に向はんとしたのであつたけれども其筋の監視が嚴重であるから其進退の自由を失ふてゐるとコボシてゐた、予は此時初對面であるから餘り深入して問ふ事も無かつた、黄は孫の樣に話上手では無いが、何所となく沈着た所があつて貫目がある、即ち彼の實行家たる所以も又此處にあるのであらう。

予は再會を約して黄と別れた後谷中の全生庵で故人來鳴恒喜の追悼會があつた時其席上で黄の姿を見掛けたけれども其時は口を利かなかつた、其後本年一月になつて黄は突然東京から姿を隱した、其後三月頃になつて東京の各新聞は盛んに黄興出發の記事を掲げてゐた然し實際黄が日本を發つたのは一月中の事であつて彼が其踪跡を晦ますのは如何に苦心したは殆んど世間には知られて居ないらしい。

黄は年齢三十五六色淺黑く体格は肥滿した方で其風采は、何と云つたら好からう、先づ中學の体操教師と云つた樣な風で、質樸の内に頑固の所がある、孫の樣な優美な眼光が無くて、一心に物を凝視る癖がある、當時眼を病んでゐた彼の眼光は斯くて決して鋭どいものでは無かつたが、確かに決心と勇氣とを含んでゐるのは爭はれないものであつた。

次ふ彼の北京の攝政王邸に爆裂弾を投じた一件ふ關係があると噂せられてゐる陳籠なるものふ就て少しく予が知れる所を述べやう。

予が夢坡陳籠書に初めて逢つたのは、陳が上海の五馬路の邊で漢字新聞「蘇報」を發行して居た頃で、時は明治三十五年の十一月であつた、予は上海に遊んで友人の紹介で直ちに陳君と相識つて、其家庭の食事ふも招かれ「香花村」など云ふ洋食屋にも伴はれた、同氏は原と官吏の出で當時尚官吏風或は學者風の拔けてない新聞屋さんであつた、而して其談ずる所は印刷業に關する事であつて、時に酒席で清國政府の政治を誹謗する事などもあつたけれども、予は敵回相往來した末ふも、此者が激烈なる革命黨員であるとは思はなかつた。

而し其時から陳が革命黨ふ關係のあつたのは事實で予は其紹介で革命黨の美人の春琴女史などふも面會する機會を得た、其後予は上海を去つてから後ふ陳君が革命黨として激烈なる運動を爲さなければならぬ場合ふ陷つたのを知つた、それは陳君が其新聞紙上で盛んに政府の攻擊を遣つたので、新聞は發行禁止され器械は沒收された、而して其身も又危險であつたから、して、彼は單身日本に逃れた其後に殘つた妻子は其爲ふ刑戮されて終つた、陳君たる者是ふ於て悲憤淋漓たらざるを得ないので、彼は夫から米國に渡つて農業を營む傍ら專ら軍用金の調達に力めて居たが、去頃の爆裂彈事件の時彼は日本に渡つたとの噂があるが其後の消息は更らに分明でない。

香港で以前中外日報と云ふ漢字新聞を發行して居た少白陳白君とも予は知己であつたが、氏は英語に巧みなハイカラ青年で、孫の幕僚として實行に當る程の人物では無い、其他章炳麟など云ふ學者もあるが、是とて革命軍を起す時ふは左して重ヨを置く程の者ではない其他孫が操縱してゐる草澤の士は澤山あるが、今日では日本には餘り留つてゐないから、予も之を見る機會を得なかつたのである（了）

日本近信

◎本年の實業練習生　本年度採用の實業練習生人員及び國別は東洋（清國印度）方面七八名歐大陸五名南北亞米利加六七名總じて廿名なるが從來は主として歐米方面に派遣して新知識の習得に努めしが近年東洋特に支那方面に於ける商工業の事情に就て研究する者の頻出する傾向を生じ且つ我貿易發展上の見地よりするも其研究を等閑に附すべきものふあらず左れば本年度よりは此方面の實業練習生は可及的多數の人員を採用する方針を執ることゝなせり尚本年度練習生の採否は來八月下旬頃決定を爲すべく現在八十餘名の志願者あるも此際尚一層志願者あらんことを希望し居れりと鶴見商事課長は語れり

◎砲兵工廠移轉難　小石川なる砲兵工廠は市民の術生上より見るも市の体裁上より見るも早晩移轉の必要あり曾ては王子方面に移さんとの議論もなきにあらざりしが適當の地を得ること困難にして板橋、千住、王子等の方面に就て見るも適當の場所なく愈々移轉する場合ふは工場建設等にも多大の費用を要すべく且つ地下設備に多大の費用を要し其費額尠少ならずして却つて之を新設するとするも少くも二千萬圓を計上せざるべからず隨つて市若しくは區にて現工廠跡を公園となすの必要上其財源を供給するの良法あらば格別然らざるに於ては移轉實行は當分望みなかるべしと

◎銀座夜店の撤廢　東京銀座通りに陳列さるゝ夜店は其筋にては近々之れが撤廢を命せんとの内議ありとのことにて夜店業者等は銀座通なる各商店主の後援ふ依り目下秘密に繼續運動に着手せりと云ふ右の夜店撤廢理由に關し當局者の云ふ所に依れば夜店取締に關する當局の方針は

一、新規開始は絶對ふ許可せざること

二、舊來慣行の箇所は市街の体裁又は交通上ふ差支なき限り之を默許すること

三、市區改正其他の交通上必要と認めたるときは直ふ撤廢又は移轉を命ずること

等にて當局にては早晩何等かの制裁を加ふるに至るべしと

◎市内道路の改修　東京市の市區改正事業は近く一段落を告ぐべければ市理事者は更ふ市内の樞要なる道路面を順次改修するの方針を以て目下夫々調査中なるが市當局者の説明に據れば今後引續き一等道路（十五間以上）二等道路（十二間以上）三等道路（十間以上）等なり順次着手の計畫にて其材料ふは比較的低廉ふて衛生的なるアスファルトを試驗的に使用し先づ明年度の豫算に於いて約十萬圓を計上し第一期線は九段坂下より須田町に亘るものと馬場先門より八重洲町ふ亘る二箇所と定めたりと

耳と目

美術界のゴタ〳〵は毎度の事で敢て珍とするふ足らぬが熱も今度の會場問題に關する喧嘩は隨分と振つて居る▲東京府の久保といふ男は曰く一体美術工藝展覽會は美術家を保護する考で開いてやるのに、それふ反對する奴共の氣が知れぬ嫌なら此方から御免を蒙むるまでサ▲すると美術家側では審査官ふ不公平の報酬をしたり下足料や女監守の手當まで胡麻化して私腹を肥す樣な下劣な役人共に事務を任せて何で成績が擧るもんカイ保護だの奬勵だのと口から出任せの御爲ごかしが聽て呆れるとイヤハヤ中々ふ鼻息が荒い▲股野博物館長は役目柄放擲ても置けぬと昨今頻りに仲裁に骨折つて居るが結局は美術家側の勝利に歸するだらうとの下馬評を下す者がある

郵便函改正
二一三七
鹿兒島縣人會

郵函新設 二一〇七
菊の家
近村德次郎

郵函變更 二一八一
谷口旅館

郵函新設 二一一七六
電話二四二三
蛭子崎商店

郵函變更 二一二二
堀善商店

郵函變更 二一二一
江畑商店

郵函變更 二一〇一
岡山縣人會

郵函變更 二一七三
新潟縣人會

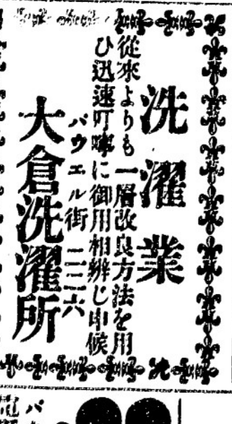
▲雜貨商▼
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歓迎す
バウエル街三九五
T. G. DAVIN 395 Powel St.
デービン商店

郵函變更 二一四三
宮崎洋服店
宮崎旅館

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
電話エル四二八一
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店

浴場清潔取扱叮嚀
花のみやこ湯
土曜日、日曜日は藥湯
晩香坡市バウエル街四二七
山岡莊次郎

電話番號四九二一八
醫士 佐々木英治
晩市バウエル街二三四
設備旅館内



洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
バウエル街二二六
大倉洗濯所

酒類並シガー
バウエル街二〇〇
電話メープル
酒店
三八九六リーフ
MAPLE LEAF LIQUOR Co.
Cor Powell & Westminster Ave

郵便變更
P. O. D.
2170
田村商會
日加合同貯蓄株式會社

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します
何卒御用仰付られ度候
東ヘスティング街二三九
ブラウン
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.
電話七七〇

●新刊小説
●月刊雜誌類
●併に和洋菓子販賣
バウエル四四
電話六三六一
鈴木商店

葬式一切取扱
グリーンエンドレムプソン
葬儀社
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.

酒井精米所
酒井運送店
TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE RICE MILL Co.
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
特主 酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

●土地賣買及び通辯
バウエル街二五一
小島林之助
堀七藏
電話二八六二

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C. P. O. BOX 2108
シーピー鐵道就働者募集
ギャングセクション日給一弗五十五仙より一弗七十仙
ショップ働き　壹弗四拾五仙
外にオーバタイムあり
右至急募集す
其他ギャング新設希望の御方よは特別御相談可申候
申込所　電話 八三九 郵函 二一〇八
晩香坡市バウエル街三八
日加用達株式會社
同　晩香坡市バウエル街三六〇
支部（電話三九七）

故小野寺庄五郎儀ハ去ル一日世ヲ辭シ候ニ付テハ生前ハ一方ナラヌ御厚情ヲ以テ香奠ヲ御寄贈ノ分第二回ノ御禮ハ世話人ノ協議ノ上ニテ追テ御禮旁御報知仕候

明治四十三年八月一日　世話人　堀内權三郎　渡邊悦三郎　高橋庄右衛門　猪又勘右衛門

一金參弗　金貳弗宛　堀内權三郎
一金貳弗　佐藤泰一郎　阿部庄三郎
一金貳弗五拾仙宛　高橋庄右衛門　渡邊武夫
一金壹弗　阿部宗重　阿瀬勇
一金壹弗宛　太夫三郎　岩
一金壹弗　小野儀吉
一金壹弗宛　小野寺儀吉
一金壹弗　留吉
一金壹弗　熊谷
一金壹弗　及川源
一金壹弗　三浦作藏
一金壹弗　佐藤拾七郎　及川滑助
一金壹弗　三浦作藏　野芳吉
一金壹弗　三郎馬菊　猪又重
一金壹弗　伊藤平治郎　田口長三郎　阿部
一金壹弗　廣之助　岩淵與右衛門　平市之
一金壹弗　須藤鐵三郎　佐々
一金壹弗　岩淵寅之進　吉山源治郎
一金壹弗　佐藤勘之助　岡田長治
一金壹弗　及川五郎治　須藤八重治
一金壹弗　高澤逸之助　佐々木
一金壹弗　鈴木
一金壹弗　兵助
一金四拾六弗五拾仙
一金四拾五弗
一金四拾五弗
一金四拾五弗

シアトル欄
支社〔西第七街五一五番ホテル〔ハドソン電話エル三五四〕
主任　山田　鈍牛

雜報（再掲）

◎記者倶樂部の組織

聯て報じたる如く當市に於ける各新聞雜誌記者の會合は昨夕一力亭に於て開かれたるが會せし者は

藤岡鐵雪、宮崎懷風（北米）
伊東壽一郎（旭）
篠宮　夢仙（大北）
片山　風雲（日米）
本多　越民（加奈太每日支社）
山田　鈍牛（大陸支社）

の七名にて先づ鈍牛は簡單に昨年の記者大會迄は各新聞記者のみが每月々次會を催ふし來りしも其後は中絶して今日に及びしが今月の第二回記者大會を機とし今後は各雜誌記者をも勸誘して參加せしめ記者倶樂部を組織したしとの意を陳べたるに一同の贊成する處ろとなり愈々茲に之れを組織し左の如く議決せり

一、シアトル記者倶樂部と稱す
一、本倶樂部は一般新聞雜誌記者を以て組織す
一、每月一回例會を開く事
一、部員は每月二十五仙宛の會費を納むべき事
一、每月變代の幹事たるべき者等にして當番幹事は例會の外必要と認めたる場合假令へば他所に住せる同胞記者が當市へ來られたる時歡迎會を開く如きは於て適宜に臨時會を催ふす事を得るものとし尙は當夜列席せざりし雜誌社即ち

やまと、天聲、藝備人、美嘉土、シアトル及加奈太新報支社に勸誘して是非加入せしむる事としたるが愈々記者の全部を網羅するとせば

北米四名、旭六名、大北三名、天聲二名、日米評論、やまと、藝備人、美嘉土及シアトル各一名宛、晩市三新聞支社の一名宛とを合し總計二十三名を得る次第なり又た此席上に於て來る十三日より晩市にて開かるゝ記者大會に參列する諸項を議し晩餐を共にして別れたるが今八月の幹事は北米社なり

附記昨今ちら〳〵と在日本某新聞社通信員なりと稱する者あり即ち西澤遙山氏の岡山中國民報鈴木康三氏の東京國民新聞通信員の如きなり併し是等は其本社より確かに通信員たるの證明書なければ此倶樂部に加入するの資格なきものと規定せり

◎同胞のピストル騷ぎ

又もや聞く此凶報併し之れは當市より程近き當州ホワイト、サーモン市の附近トラウト、レーキとてポートランド市より東北八十哩フッド川の向ふなるが同所にギューラース、ホテルと云ふがありて其旅館に勤める皿洗ひ坂本某はコックの天野某に四弗五十仙の貸金ありたるを天野は右や左と言ひて返濟せざるより事起り終に坂本は七發迄ピストルを放ち一は頸部に一は肺を貫通し又た側に居りし白人の脚部を傷けし驚きの坂本は直ちに捕縛ゴールデンデール市の監獄に投せられたるが多分天野は生命覺束なかるべしといふ

▲▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ゝ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャーロール街とベンダー街との角二階
北京酒樓

男女洋服裁縫
（電話三六七）
芦川助次郎

即席御料理
バウエル街三三七
『電話二九一四』
とき子
はや玉代

郵函變更
一六一二
大河原商店

▲▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕
晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗

香村兄弟商會
郵函二二三
和洋雜貨商
横濱市太田町四丁目六十一番地文店
晩香坡市バウエル街二六九番地本店

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 69 Steveston B. C.

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌各定期發行
新刊書籍
◎賣藥
バウエル街三五七
雜貨商
内田書籍店
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

●開業廣告●
●菫洋食店並
▲アイスクリーム▲ミルク
バウエル街五六
西村作太郎
『電話五二四一』

晩香坡バウエル街三〇一
松林時計舗

吳服及家具類一切
日本人方の御來店を待つ
（直段種々）
グランビル街五七五電話三五一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

高等御旅館相模屋
内外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（電話二七五　郵函五九八）

リスク化粧品
W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box2153 Vancouver B. C.
和洋晩香坡市バウエル街四五七
食料品一切其他雜貨類
電話二四三五
郵函三三五
大屋商店

直輸出入
依托販賣
各食料品
商
晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主　篠本彌吾郎

P. O. BOx 2131　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.
一本日本製イカ網壹斤七拾五仙
本年製品は特に改良を加へ候に付見本御披露として大割引の上前記直段にて御試用の方は前以て御注文被下度候
晩香坡市東カドバ街一五
商是永壽吉
直輸出入委托販賣各食料品
電話二六四八（自宅二五二）（郵函二三二）

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二
ウッドバランス
商會
（スタンダス街廿三、廿九）

廣嶋屋旅館
鐵道、材木ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麴販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
『電話一六一七郵函二一六八』

▲日本美術雜貨食料品販賣
貸しルーム
▲勞働口周旋
ナナイモ市コマーシャル街四四號（郵函五一五）
上野商店
S. UENO
Nanaimo B. C.
P O Box 515

▲玉突場
▲理髮床
バウエル街二三〇
電話六九九五
馬場元輔

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 2109
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C.
郵函變更　二二〇九
新刊書籍目錄御申込次第送呈可仕候
古屋商店
バンクーバー支店
器械搗純良精米
（西ヘスチング街四六郵函三九二・電話一六二）

朝日精米所
勉強
バウエル街
電話五一三六
郵函五〇五
二五一番地

南京御料理並そば
料理は市内一等の美味
藝妓は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三二階
宴樓
新

内外科、眼科、醫術開業
宮崎旅館第九十號室
豫備陸軍々醫
野尻睦男

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
右誠實懇切お修繕仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
ダンカンス市ガーメント街
（郵函一〇二）（電話四二）
三宅喜之助

▲雜貨食料品一切
▲エキスプレス
晩香坡市バウエル街三八二
ますや商店
（電話六三六二）（郵函二一六）
▲和洋食料品及魚類販賣
▲宿屋業並に勞働口周旋

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市コロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵函三一八
廣瀨博

シンキー
成記
ウエストミンスター市コロムビア街

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市コロムビア街

南京料理並にそば
料理は市内第一等室内は清潔
多人數宴會は特別勉强す特に日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
叙華軒　チヨワヒン

三國商店
電話三三
郵函八七八
ニューウエストミンスター市

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター市
882 Ranuge Street
New Westminster, B. C.

下宿開業
今度室内總てを修繕し裝飾を加へ下宿業を相始め候間何卒御投宿あらん事を伏して奉希上候
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八二
玉置政吉

御手輕御料理並ふそば
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八四
郵函四二四
沖永由松

▲とうふ▲そば
▲すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
菊水

新西院廣告

電話二四二六
バウエル街三五八
戎屋旅館第一、第二號室
醫士　木下德太郎
（郵函一四五〇）

特別廣告

人夫募集
シングル山
賃金拾仙より壹弗四拾仙
場所は**北晩香坡**
外ふデーウオークも有之候
右御望の方は池田十七吉方まで御來談下され度候
加藤藤作

郵便函奬更
武壹貳參
村兄弟商會

郵函
一二一九五
バウエル街B三九
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 2195 Vancouver, B.C.

郵函
一二一八六
奬更
仙臺醫學專門學校
醫學士
大家武夫
「アレキサンダー街五色湯三階」
「電話四三九五」

內務省許可
免許產婆
助產の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ

過去と將來（五）

松影生

◎山東三州に於ける農產地の面積統計は前號に掲げたが、更に今此を昨年度即ち一九〇九年に比較して見ると、山東三州の農園開拓が如何なる速度を以て進行しつゝあるかを知る事が出來よう、マニトバ、サスカチワン、アルバータ三州のエカレージは

	▲一九〇九年度	
小麥	七、三六、四五七	四、三〇七、六四
燕麥	九五、七三	三五、三四
大麻		
亞麻	▲一九一〇年度	
小麥	八、三六、四五	四、四三、三九
燕麥	一、〇四、七三	四二、四六二
大麻		
亞麻		

でもある、一年間に小麥農產地は百二十二万三千百九十五エーカー、燕麥は十二万二千五百四十五エーカー、大麥は八万八千九百九十八エーカー、亞麻は八万〇二百七十八エーカーの增加を示して居る

◎一九〇九年に加奈陀產出の穀類及び菜根類は總計で八億四千二百二十七万一千八百ブッシェルで、乾草と蕪菁が一千五百五十一万六千噸と一九〇九年度のエーカレージは三千〇六万五百五十八エーカーで、一九〇八年は二千七百五十万五千六百六十三エーカーで、僅か一ケ年間に二百五十万エーカーの上の增加は急速なる農園開拓の具体的證左ではない乎。

◎昨年度に於ける小麥は一億六千七百七十四万四千ブッシェルで、此の價格一億四千一百三十二万弗である、燕麥は三億五千三百四十六万六千ブッシェルで、此の價格は一億二千二百三十九万弗、大麥は五千五百三十九万八千ブッシェルで、價格二千五百四十三万四千弗である、番州に於ける昨年度の穀類產出の統計は

オンタリオ州	二〇〇、五六、〇〇〇
クベック州	四、〇二一、〇〇〇
ノバスコシア州	三、三九、三〇〇
プリンス、エドワード、アイランド	九、三三、九〇〇
ニユー、ブランスウイック	一八、一五〇、九〇〇

である、加奈陀農夫の敵は五十七万五千人で、十二人に對する約一名の割合である、農作地の平均價格は一エーカー三十八弗六十仙の割合である。

◎昨年度の農產物の總價額は六億三千二百九十九万二千一百弗に達するに至ては實に驚くべきものである、家畜は一千五百八十六万七千〇十頭で此の價格五億五千八百万弗である、而して年額約一億弗近くの牛乳及乳製品を產出するのである、英國資本家が過去五ケ年間に六億〇五百四十五万三千八百五十二弗を投下し、米國資本家は又た二億五千万弗を投費して加奈陀產業と最も密切なる關係を結んで莫大なる利潤を得つゝあるのである、一九〇五年の調査によると加奈陀ふは二百九十二箇の異なる工作所があると同時に八十一ケ所の製造所があつて、各自に年額一百万弗以上の製產をなしつゝあるのだ。

六疊文學（四）

任東京　芳外生

▲人は言ふ自然主義も最早や下火になりと、是れ議論が稍下火になつた迄の事なり、如何ゐ鵜いて見ても、野次馬嘶ぎばかり容易に埒が明きさうもなき議論に、諸公大草臥れの体で、暫時休戰を宣して居る、然し諸公が一時鎬を削つて戰つた、赤裸々な告白が往々にして姦通に及んで見たり、淫賣を買つて見たり、藏奴と寢て見たり、又は現實の滿足を叫んで見て汚れたる肉を要求したり、此種の自然主義的傾向が下火ゐなつたとは毛頭考ふる能はざるを遺憾とす

▲自然主義の惡影響を最も過度に蒙つたものは何と言つても小說なり、而かも我輩殊更らに惡影響といふ、何う考へ直して見ても善影響とは言ひ能はざる也、夫れは作家自身が誰れも彼れも生噛りの自然主義的風潮を趁はんと焦慮るの結果、其搏想から書傳へ振りまでがダラシのない、一種變挺なものゐなつて仕舞つたが故なり。

▲而も近頃の小說は誰れが書いても殆ど千遍一律なり、餘りゐ馬鹿々々しくて滅多ゐ讀む氣が出ないの也、是れも專ら現實描寫とか自己告白とかに焦慮るが爲の結果にして、大体小說を書くやうな諸公は貧乏であるか失戀者、左なくば戀愛の謳歌者であると相場の定つたもの、夫れ等の諸公が自己を中心として現實を描寫されるのであるから、自然定規ゐ當嵌めたやうなものが出來るのは當然なり。

▲主人公が幽靈の如くにして現れ出で、散々浮世の荒浪に揉まれて貧乏に苦んで幽靈の如くゐ消えて恩賜の義足功も無く同仕舞ふ、悉麼頗る篦棒な事を長々しく書いて、何處を叩いても面白味も感じなければ同情の念も呼起さない、寧ろ俗惡な厭な感じのする、夫れで文章と來たらズンベラボーとして抑揚もなければ曲折も

生れ月と運命

（此ページを切拔いて置けば一冊の本が出來る）

▲八月生れの人（其四）

◎此月生れの男女は事柄の善惡を知らないで兎や角くと議論をする傾きがある。

◎又物事ゐ當つて他人に擬の出來ない點があるから、其衣服、行爲家內器具及び其言葉つきなどに注意して其人格を養なつて行かねばならぬ。

◎此月生れの者は品行方正で仕事ゐ飽かない性質で絕へず成功を續けて行く、然しながら其身体を大事にして健康を保たねばならぬ。

◎此月生れの者は先づ第一ゐ沈默して居る事の價値を知らねばならぬ

◎又其口先で饒舌る計りで、其精力を費してはならぬ、其本來の强い心に從つて靜かに其仕事を始むるが好い。

◎又常に物事に均衡を取る樣にして行かねばならぬ、其性來の刺戟を受け易き事が折々面倒を惹起すのであるから。

◎此月生れの者は其火の如き感情を抑へて行く丈けの決心をして居なければならぬ、而して絕へず胸に手を置いてゐるが好い。

◎其感情に激し易い性質である事を覺つて物を言ふ前に先づ考ゆ可し、爾すれば朋友を失はぬで濟む

ない小說を最近二三ケ月間に都合八編讀まされたのにはいかな我輩もムッと癪に觸つた、夫れで斯くも毒附く次第なり。

▲甲のものも乙のものも、何が故に斯くも同じ事を書くかといへば貧乏な自己を各自が忠實ゐ描寫せんとするが故にして、書くものは自分の事なれば面白からうが、夫れを賣つて他に讀ませて喝采を得んなど圖々しき事沙汰の限り、然し頭を下げて買ひに行く書肆があるのだから流行も可笑しなものだ

米國醫學士
內外齒科
森平鎌太郎
パウエル街二四五池田旅館內一、二號室
（電話アール一三六一）

晚市同好會冠句（七月）
（應募三百五十九句の內）

◐春雨に
蝶も濡れ葉の裏やどり　中月
茶かすのたまる隱居部屋　笹浪
戀は流るゝ筆の跡　青豐

◐耻かしい
若氣と云へど今となりや　笹浪
胸の扉の開き初め　笹浪
喧嘩の種が話されぬ　かすみ
氣のつく時こそ耻でない　たぐち
恩賜の義足功も無く　同
左が過ぎて右の譯　かすみ

◐夏の夜ゐ
たしき寢肌や假りの宿　中月
誘ふた人も同じ橋　かすみ
空氣まくらが庭に出る　松峯
蚊帳の中にも雪の肌　長山
母の添乳を蚊に吸はれ　中月

▲春駒亭ゐは四五日前から一美形が出現まし〳〵た名はシズ

やはりガンス黨でがんすげな、道理で近頃は遲く迄騷ぐのでがんすか（廣島者）▲暫く休業して居た日の出が遠からず又開けると云ふ話だ今度はどんな姐さんが出るのか知ら（見度生）▲白亞原頭に立て夜陰電燄皎々たるの夜窃かに何物か貪る者あり彼れは果して何者ぞ是れを見ても尙ほ怪しげなるもの無きとは保せず（探訪係）▲亂れ髮して寢着の儘でとは

御禮廣告

小生儀在米中は種々御厚情ゐ預り尙今回病氣療養の爲の歸國仕り候に付ては一方ならぬた世話に相成有がたく奉鳴謝候以御蔭海上平穩去る二十六日無事横濱に着致し目下歸鄉療養中の所病狀も追々快方に向ひ居り候間乍憚御休心下され度實は一々御禮狀差上可申筈の處病中乍略儀以紙上御厚禮申上候

七月二日

鄉里にて　大澤彌市

在米　知己諸兄

博多節の歌の文句だが晚市などではハツトも被らず草履の儘でと云ふのを時に見受けるあまり体裁も良くないねー（口三味線）▲幸に今年は景氣が好いので遊んで居る人が多く無いのは誠に喜ばしい事だ然し反對ゐ店屋では客が少くないと云ふてコボして居る（自然生）▲

廣告

近頃吾妻の初枝の話しが一層に有りませんが全体どーして居るのでしよー御存じの方は御知らせ被下度し（田舍より）

代書
勞働口周旋並受負業
晚香坡市バウエル街二三四
「電話四九二八」
大中稔夫

日本美術雜貨
英領加奈陀ヴキクトリア市ドグラス街一一七番三五五
永野萬藏

日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野商會

ストア街一六二九
食料品販賣
（電話二〇三四　郵函五二）
永野商店

▲いなりずし
並に　すし色々
其他手輕御料理
晚香坡市バウエル街橫町
電話一九三一
旭家

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室內淸潔にして夜は電燈にて賑の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ゐて安いことは市內隨一なり
杏花樓成記謹啓

いなりずし
アイスクリーム
バウエル街二六八
電話三四五五
林家

◐內外食料品一切
◐日本大工道具一切
郵函番號改正
二二二六
晚香坡市バウエル街二二三
神戸屋商會
（電話二四三三）

高等
玉突場
理髮店
四十三年六月廿日ウエストミンスター街二二〇
吉本新次郎
日吉軒
森山靜男

開業廣告
上等新玉臺とルームの綺麗なるは此の
幼少より其道に鍛錬取扱の丁寧敏速なるは此の

葬儀一切取扱
ウエストミンスター街六二
アームストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave.
Phon 1390 Vancouver B.C.

食料品一切
和洋雜貨
瀨戸物。大工道具一切
晚香坡市バウエル街二二三
三五九七
松宮商店
日加運送社

福○
御手輕料理
並
めしすし
元一富士跡
（電話五三九七）
○福亭

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルのオイスタベイの二階
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall

▲日本雜貨食料品一切
晚市アレキサンダー街四〇九
電話七〇一
淺尾商店
淺岡、尾本
409 Alexander St.
Vancouver, B.C.

石碑、圍ひ石等の據附至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晚市ウエストミンスター街と第十六街の角
バターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

太平生命保險會社
株式
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晚市バウエル街二三五松本旅館內
代理店
取扱主任
阿部松之進
（電話三四六　郵函一六一）
御一報次第案內書送呈す

デーウオーク
シングル山
人夫募集
募集す
日給は
御望の御方はバウエル街四五七
壹弗七拾五仙
御來談被下度候
大屋商店

廣告
◎御めし　◎壽し
◎うどん　◎そば
◎たゞ卷むし　◎志津ぽく
◎志のだ
其他種々御好みに應じ調進仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
○万

例年の通りアイスクリーム賣始め申候
バウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
（や）梶木店

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St. Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切
弊店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御購求あらん事を願上候
敬白
ペンダー街七番
廣珍寶玉舖
（郵函一九六一）

品質佳良
特別安價
ウエストミンスター街一一八
新井洋服店

和洋雜貨食料品
ユキスプレス
晚香坡市バウエル街四五
郵函三三
電話五五
堀善商店

●內外食料品商
バウエル街二一四
電話三三九三
下村商會

日本雜信

廣島便り

（五月廿發）

當麻通信員報

●福山町の水道問題　福山町會に於て一大問題となり布設説、延期説の紛議の結果本月二日迄延期したる同町水道問題に關し去二十九日協議會を同町大黒座西町仙隆寺に開けり仙隆寺に於ては發起人彌久末氏及富張、小林兩氏各所思を述べ彌久末、小林兩氏は延期説を主張し富張氏は布設説を主張して閉會したり傍聽者五六十人ありて延期説に贊する者もありたり大黒座に於ては午後六時より開會し發起人池田、江藤の二氏及村田、彌久末、鄭波、小林、富張、執達吏檀上有志者横山の諸氏順次意見を陳述せり布設説優勢にして反對意見を存する小林氏の如きは傍聽人の冷罵の中に弾り去られ閉會したるは午後十二時過ぎして傍聽人は約六百餘名ありたり

●三原府中兩町精酒檢査　本縣衛生課にては先般來三原町及府中町の清酒檢査を施行したるが是は昨春來廣嶋市及呉、尾道の各市に於て施行したるものと同樣賣酒を目的とする酒屋、飲食店、宿屋等に就きて嚴密なる檢査を施し不正品に對しては行政並に司法處分をなし狐狸分の檢査を要するものは之を縣廳へ運び目下試驗中なる由にて其結果は不日發表する筈

●修道中學校講堂落成　本市私立修道中學校にては四日六間奥行十二間の大講堂を建築中なりしが此程落成したるが優ゆ八百人の生徒を收容せらるゝ由因みに同校は來る十五日より第一學期試驗する由

●家具市場業者大會　來る十月廣嶋市に於て開會の第五回中國六縣聯合家具市場四共進會開催に際し產大會を開き併せて鳥取、島根、廣嶋の各縣に於て家具市場管理者大會を開きたる由

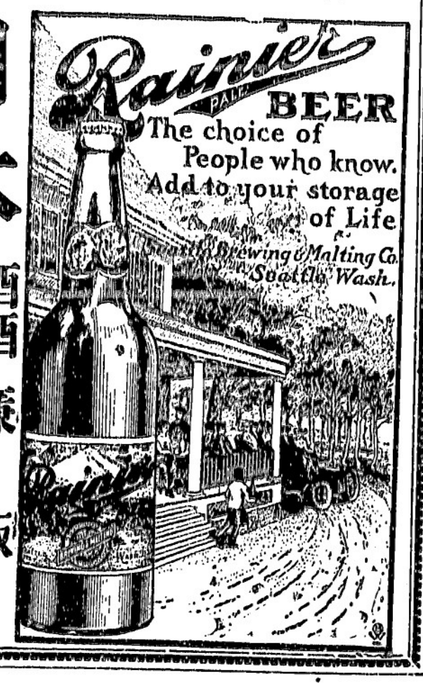
●娼妓の大移動　本市東遊郭の娼妓二十二人の一團は柳町中島正次外一名に引率せられ去二十七日下關に赴き夫より築前直方へ向け出發したるが右は正次郎が今度直方新町に開設の貸座敷支店にて營業せしむべき娼妓を輸送せしなりと

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

日本酒酒廉販
酒酒價賣

日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候

日本人部販賣主任　太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
電話…三五六六…七八三
郵函…二一八二



郵函變更
貳壹四
磯村藥舗

日本人店員雇入廣告
特あり　日本人店員を雇入れ御買入あらん事を奉希上候
賣買
土地賣買
日本人部店員　植田文治郎
ベンダー街三二二
バウエル街五〇〇
（電話　三五五五）

Goddard & Son
321 PENDER St.
Notaries Auctioneers
30 Years Experience

故愛子儀葬送の際は御多忙中にも不拘御會葬被下候段乍略儀紙上を以て御禮申上候
弾厚く御禮申上候
八月三日
父母親戚友人
清水吉次
同春日すゑ
春日誠雄
荒井茂左衛門
笠原義造
香掛泉
井手六太郎
高橋
高原清治
佐々木貞二郎
小林
野口國太郎
阿部孝之
大井
大井信一郎
荒井繁三郎

至急五十名募集
仕事は色々あり　ソーミル其他
日給は一弗以上
場所はカスネスインレット
右至急入用お付御望みの方は早速土木受負會社迄御來談被下度候

理髮業　中村
バウエル街一二三　電話三九八二
按摩按腹　中村

男女洋服高等裁縫
晩市バウエル街二四四
宮崎洋服店
（電話二七三三）

新築三階高等ルーム貸
晩市バウエル街二四二
筑豐館事　宮崎てる
（郵函二一四三）

土地賣買周旋
シンガー裁縫ミシン販賣
代書、通辯
晩市西第五街三四五
村山事務所

土地賣買　詩文代作
勞働口周旋　貸金周旋
通辯代書　各種集金
加奈陀サン生命保險代理部
電話アール二四六三
日本進達社

御來駕下さらば詳細の説明を致すべし、日本人諸君の御來駕は特に弊店の光榮として歡迎するところなり
晩香坡デヨーヂヤ街一七〇五
イーストホープ兄弟
1705 Georgia St., EASTHOPE BROS Vancouver, B. C.

直段　馬力のサイズ　プロペラー
金百弗　三十四吋
百七十五弗　六十七吋
二百二十五弗　八十九吋

弊商會は特に日本人諸君を歡迎致し候に就き何卒御注文の榮を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用のギヤソリン少量にて事足り候風に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格も低廉他に比類なく使用法其他万事の輕便なること仕りは保証仕り候御注文の際には叮嚀懇切なる説明申上ぐべく諸事大勉强を致し候につき何卒御來臨御用命の程偏に奉願上候

土地家屋賣買
登記公證手續
晩市バウエル街二四六宮崎裁縫店東隣り
ザエーズイホール商會出張所主任　福永金三郎
（電話　二七二三）

ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント
保險會社代理店

日本酒並びビーヤ
其他洋酒一切
今回弊店に於ては特別大安賣仕候間陸續御用命の程伏て奉願候
ダンレビー街一三一
『電話　六六二三』
131 Dunlevy Ave.
加藤酒店

土地賣買周旋
勞働口周旋
通辯代書
其他如何なる交渉事件にても叮嚀敏捷に取扱可申候
電話　六二一九

土地家屋賣買
諸工事請負
晩香坡市バウエル街三五〇
村上事務所
（電話……二四七七）

登記手續
公証手續

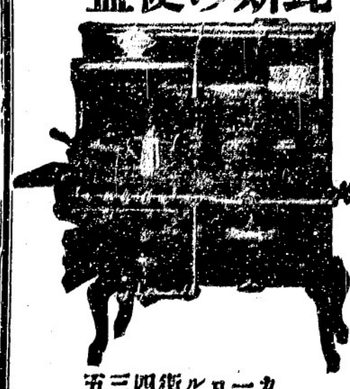
新式ランプと新案シエード

弊社發賣の新式電球は大江湖の好評を博したるが今回更ら新式シエードを發賣することゝなれり些も費用を增さずして光力を加ふるには弊社の新式ランプ及びシエードを使用するより他に途なし毎日續々注文あり非常の好評なり名前はOSRAM-HOLOPHANE詳細は本社へた問合せ被下たし

事務所及電話番號瓦斯會社と同樣

The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000

Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000
！！益便の瓦斯



晩香坡瓦斯株式會社

料理と瓦斯
瓦斯ならば灰も出す塵もたゝず少しも不潔の憂ひはありません
瓦斯は最も廉價で早く間ゐあつて又安全な料理法です試みに御使用下さい費用と時と仕事を節し得ること請合です
時代の進歩おつれて吾々も進歩お伸ふことが最も必要だと思ひます

カルガリー市
ニューヨーク市
ロンドン市
ウエストミンスター
機械工場

ロンドン市
ウエストミンスター
ニューヨーク市
カルガリー市
機械工場

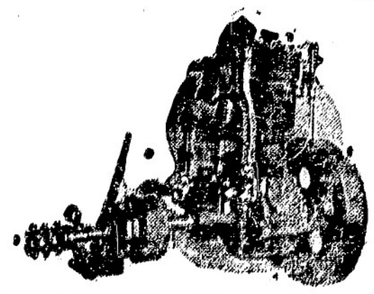
▲乾うどん卸小賣▼
晩香坡市フロント街一九二
山崎乾饂飩製造所
（郵函二一七五）
K. Yamasaki. 192 Front St. Vancouver, B. C. P.O. Box 2175

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
當座預金　貸附　手形引替
利子附貯金預金　定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
取役頭　エー、マキボーイ
主重任　是永壽吉
エー、ブイ、ガーデナー

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも近く且つオートモビルにて御送迎可
仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂田和三郎
（電話インテ五二一八）

移轉廣告
生徒今般左記の所にて醫術獸醫の診察に應ずる
バウエル街四六九
醫師　岩下繁
（郵函三三七　電話三三七）

イエール、マリン、エンヂン



此エンヂンは四輪の物にてビーシー州中他の場所に建造されて使用容易なる又何れのエンヂンよりも少量のギヤソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他に比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも運ゆ二割の働力は餘計に發生せしめ得べし
ニューウエストミンスター
機械工場

本紙　一ケ月　五仙
定價　一ケ年　壹弗五拾仙
（郵券代用）
廣告料
臨時廣告　一行三日以內　拾仙
一行二週間同　壹拾仙
普通廣告　一ケ月一時　參弗
三ケ月以內同二時　壹弗
六ケ月以內同　五拾弗
廣告　一ケ年一時　壹弗
（但一面の特別廣告は普通の三倍）

英領加奈陀晩香坡市ゲーア街一二四番
郵函二三九電話三〇六五—三〇二四
發行兼編輯人　山崎事

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
P.O.D. 2139　Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamasaki